



EL EDITOR



Vol. IX No. 20

Week of April 3 thru 9, 1986.

Lubbock, Texas

Mexico City to L.A. Plane Crashes



Scattered wreckage of B-727 which crashed in Mexico on Monday. All 166 persons aboard were killed.

The Boeing 727 commercial jet airliner, which crashed against a mountainside.

by Jose F. Montes

Clean up crews continued to search for bodies in the aftermath of Mexico's worst airplane crash in history.

A Mexicana Airlines Boeing 727, bound for Los Angeles from Mexico City crashed shortly after take off Monday killing all 166 persons aboard.

The plane crashed 90 miles northwest of Mexico City in the El Carbon mountain top. It was scheduled to stop in Puerto Vallarta and Mazatlan before reaching its' destination at LAX.

There are believed to have been at least seven and as many as 25 Americans aboard.

Helicopters began to lift the bodies to a nearby makeshift morgue, while loved ones waited anxiously at the Morelia Mexico airport for word of survivors.

"Unfortunately, there are no survivors," said a Mexicana

spokesman. All aboard were apparently killed on impact.

It will take months before it is determined what caused the accident. One eyewitness reported that the plane appeared to blow up in mid air before it crashed against the mountain peak.

The pilot radioed the air traffic controller that he was losing altitude. Fourteen minutes after take off the airport lost contact with the jet. The Boeing 727, first introduced in 1963, is numerically the most successful civil aircraft ever built. They were last built in 1975.

In 1969, a Mexicana Airlines B-727 crashed in a mountain near Monterrey, Mexico killing all 79 aboard.

Monday's Flight 940 is worst air disaster of 1986.

Names of those who perished are to be released in the next few days.

Manifieste Su Derecho Como Ciudadano. Salga a Votar este día 5 de Abril Su Voto Es Su Voz THE BALLOT

by Jose F. Montes

This Saturday, April 5th, the citizens of Lubbock will be exercising their American right to vote, when they take to the ballot boxes at their respective voter precincts.

Actually, the ballot or means of voting for candidates for office was used in Athens as early as the fifth century B.C. In

early America, voters used "papers" as the ballots were then known.

The written ballot was first employed in America by the Salem church for choice of minister on July 20, 1629.

Would you believe it replaced the ancient "corn and bean" system from a similar Indian custom; the corn being a "yes" vote, a bean for a

"nay" vote.

Daniel Webster, the dictionary fellow, once said, "we all exist and exist to serve by the grace of the ballot."

The message is simple. The ballot determines the people who will determine the laws of the land. Let your voice be heard via the ballot, and go out and vote Saturday, April 5th.

Denuncia ex-dirigente Izquierdista

Opera claramente en México fuerte columna guerrillera

MEXICO.- Socrates Campos Lemus, uno de los tres mas importantes dirigentes del movimiento estudiantil izquierdista que sacudio a este pais en 1968, aseguro que las matanzas ocurridas en el estado de Oaxaca presentan todos los sintomas de tratarse de un movimiento guerrillero.

"Los problemas economicos que ha venido sufriendo el pais, poco a poco son utilizados por los grupos politicos de oposicion para llevar agua asu molino", senalo Campos Lemus.

El antiguo dirigente estudiantil afirmo tajante: "Hay indicios muy claros de que la guerrilla comienza a aparecer

en Oaxaca. Su accion no es local, ya que tiene una organizacion que abarca el sureste de Mexico y no hay duda de que cuenta con muchos extranjeros, espanoles, guatemaltecos, colombianos y salvadoreños".

Socrates Campos Lemus explico que durante un recorrido por la sierra "escuchamos muchas istohistorias de columnas armadas que recorren los pueblos y las rancherías".

"No son imaginaciones de los campesinos, son hechos reales que dan una idea de que en el sureste del apis, las cosas ya tomaron un nivel peligroso para la paz y la tranquilidad de

Mexico", aclaro el antiguo dirigente izquierdista.

Finalizo diciendo que "ya es un hecho que el conflicto centroamericano toca a las puertas de Mexico y sienta sus reales en el sureste. En San Baltazar Chichicapán y en San Vicente Yaxe, hace semanas fueron emboscadas columnas policiales por un fuerte operativo guerrillero. La tática fue clara, con todo el estilo que se viene utilizando en El Salvador: aislar a un pueblo, destruir los pasos y accesos, establecer trincheras y esperar a que las fuerzas regulares se presenten para ser emboscadas".

Fuerza Contra El Terrorismo

NUEVA YORK.— La administracion Reagan, en un nuevo documnto sobre como combatir el terrorismo, se muestra partidaria de un juicioso uso de la fuerza como respuesta a ataques terroristas afirmaron en dias pasados en Washinton fuentes oficiales.

La recomendacion esta incluida dentro de un informe redactado por una comision especial, presidida por el Vicepresidente George Bush, que sera presentado oficialmente en estas semanas, informo el diario The New York Times.

El informe llama a una coordinacion dentro de la administracion sobre las distintas opiniones de como combatir el terrorismo y

recomienda que el Departamento de estado mantenga la competencia para el exterior, mientras la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) lo hace dentro de los Estados Unidos.

El director de la comision Almirante James Holloway, propuso por su parte que toda la actividad antiterrorista fuera dirigida desde el Departamento de Defensa, pero el final la decision fue compartirla entre Estado y Justicia.

Otra de las recomendaciones de la comision es la creacion de un comite de alto nivel de coordinacion en la Casa Blanca, yua que asegura qu el terrorismop continuara azotando la sociedad durante, por lo menos, una decada mas.

La comision, que ha

trabajado durante varios meses en este tema, estima que es necesario crear un centro especial de informacion terrorista y aumentar las recompensas por la entrega de datos que faciliten la caputra de los terroristas.

Senala tambien el documento que es necesario concretar acciones de caracter internacional para combatir la ola de atentados terroristas que cada día causan mas victimas y que ha llegado a convertirse en uno de los graves problemas mundiales de la actualidad.

Hace incapie la comision en que para atajar este mal del siglo XX es necesario hacer "uso juicioso" de la fuerza y no dejarse amedentar por el terrorismo.

¿Que Pasa?

Preguntas Sobre Visas

Tiene preguntas sobre visas, ciudadanía, sus derechos como inmigrante? Llame a Catholic Family Service, 765-8475, y pregunte por Gloria Lopez.

Do you have questions about how to obtain a visa or U.S. Citizenship? Want to know about your human rights in relation to Immigration Law and the U.S. Constitution? Please call Catholic Family Service, 765-8475 and ask for Gloria Lopez.

'Hispana of the Year 1986'

Hispanic Association of Women is holding its 5th Annual Hispanic Women's Conference in Lubbock on May 3, 1986. In conjunction with activities scheduled prior to the conference, the 'Hispana of the Year' award will be presented during a banquet to be held on April 26th at Priscilla's Admiral Room located at 10th Street and Avenue Q. Also during the banquet, the association will be awarding a scholarship to a Hispanic person currently attending or applying to an accredited college or university.

Deadline for submitting nominations is March 31, 1986. Deadline for submitting scholarship applications is April 11, 1986. Applications may be picked at the following locations: Lala's Restaurant, 1110 Broadway Avenue; El Editor, 820 Ave. H, Suite 10; or S&L Awards, 4004-A Avenue Q.

For further information contact Penny Morin at 763-4213, ext. 244 or 744-4896

SBA Workshop

An all-day workshop entitled, "Introduction to Cash flow analysis," will be held from 8:30 am to 4:30 pm on Friday April 11 in the Heritage room of the Holiday Inn Civic Center.

The workshop is being co-sponsored by the Lubbock Chapter of SCORE and the SBA.

Admission will be \$15 including registration fee, all materials, as well as coffee breaks and lunch. Make checks payable to SCORE and mail to 1611 10th St. Suite 200, Lubbock, Tx

Guadalupe Neighborhood

Lubbock Guadalupe Neighborhood Association announces that individuals and families in Lubbock County eligible for the federal government's food distribution program must be recertified. Recertification will be completed at each of the distribution sites beginning this month. Special arrangements for the elderly and handicapped will be provided.

The following is a list of the dates and locations of distribution. Lubbock: 10 am-7 pm; Fair Grounds Merchants Bldg. April 8-last names beginning with A-H. April 9-last names beginning with I-P. April 10-last names beginning with Q-Z. New Deal: 9 am-2 pm; Our Lady Queen of The Apostle Church Parish Hall on April 23. Slaton: 3 pm-7 pm; St. Joseph's Catholic Church Parish Hall on April 17. Idalou: 3 pm-7 pm; County Barn on April 22. Shallowater: 9 am-2 pm; Community Club House on April 15. Wolfforth: 3 pm-7 pm; Rosales Welding-Brownfield Hwy (Flint & Brownfield Hwy 62 & 82) on April 16.

Editorial Endorsements

As has been the custom for the past 10 years, El Editor has always tried to play an active role in politics and in endorsing candidates for public offices. We do this in an effort to let our readers know who we think is the best candidate for a certain position and who we feel will work for the interests of our community.

As we make our endorsement we will offer specific attributes that we feel should be present in a public official and what that person's stand should be in order to better serve our community.

MAYOR

Although 11 candidates entered the race for Mayor, we saw that only 4 emerged as viable candidates for the position. Those were: Richard Anciso, Peck McMinn, P.L. Malouf and Dwayne Miller.

The powers that be, including banks, realtors, the Chamber of Commerce and the A-J have endorsed and worked for the election of McMinn, pointing to his involvement in everything from building a putt-putt to President of the Chamber.

In our questionnaire McMinn responded as a true politician would. "Saying many things but committing himself to none."

We agree that Lubbock is in dire need of strong leadership, and it is our opinion that leadership at the public official level can only be obtained through commitment.

Our second choice for endorsement was Ms. P.L. Malouf. In reading and listening to answers given by her at forums and printed matter, she seems open and sincere in her answers. Unfortunately being open and sincere and greeting people with a good socialite attitude does not elect mayors. Ms Malouf would be an excellent chairperson of Civic Lubbock or of the Junior League.

We were sorry not to receive any answers to our questions from Dwayne Miller. He seemed like a good and viable candidate, but we cannot judge when facts are not presented.

Our endorsement goes to Richard Anciso. Although Anciso, in our opinion needs to become better informed on many of the issues facing our community, we feel that his background and actual experience in our community will make him accessible and responsive to our needs. We suggest that you vote for Mayor-Richard Anciso.

City Council—District One

Maggie Trejo and Charlie McQueen are the candidates for this position. McQueen did not even bother to pick up our questionnaire last week but in reading and listening to answers given questions made at forums and in the other newspapers, it is clear to see that McQueen is a typical Reaganite who insists that programs to aid the disadvantaged should be outlawed because everyone should be able to make a living for themselves.

Our endorsement for the District One city council seat goes to Maggie Trejo.

We make this endorsement with reservations. Reservations because in the past 2 years we have seen Trejo go along with the other Council members on some major issues. We have seen little if any protest for funds that should have been allocated for helping the underprivileged when they are used for upgrading city hall. We have not seen a position taken toward city funding for minority organizations such as COMA, who has for the past years been doing the work of the majority Chamber of Commerce for a fraction of the funding. We can also point to the lack of communication between the Chicano organization in Lubbock and Trejo. Although the claim is made that doors are always open, we have always held that it is the responsibility of the public official to serve their constituents rather than visa-versa. Trejo has been our representative for the past two years, we hope that the coming years will see her as a more aggressive and stronger council person who is needed to speak for our community. We urge you to vote for Maggie Trejo for City Council, District One.

City Council District Three

District Three is an area of town in which many of our readers reside. For this reason, it has become crucial that we use our voting power in this box to elect persons that are sensitive and responsible to the needs of our community.

Our endorsement for this seat is George Carpenter.

We support Carpenter for several reasons but first and foremost is because during his term of office he has listened and acted positively toward our requests.

We suggest that you vote for George Carpenter for City Council.

City Council District Five

Gary Bellair and Nina Tramel are the only ones who responded to our questionnaire. Flip a coin—Heads, West Lubbock wins; Tails north and east Lubbock loses.

School Board District One

It's wonderful the way Lubbock has developed in the past few years, and the major thing which has contributed to that development has been single member districts. This year will mark the first year school board members will be elected by single member districts and we can see a classic election race developing.

Jose Ramirez, the two term incumbent will face Linda DeLeon in the District one race.

Ramirez goes into the race with 12 years experience to face DeLeon who for the past two years has been herself involved in countless struggles, including the closing of Thompson Junior High, the appointing of the Hispanic Advisory Committee and the LISD being faced with a 37% Chicano dropout rate.

What can we say about Ramirez? Yes he has been on the school board for 12 years. Yes, he has worked for Chicano teacher employment. Yes, he has been there. But for the past 12 years, how much actual communication has there been between Ramirez and the community? Why have almost all minority schools grown to be severely overcrowded? Why has the dropout rate increased?

There are many, many questions that have been left unanswered, during the past 12 years.—It's time for a change.

We urge you to vote for Linda DeLeon for School Board, District One. DeLeon has, during our campaign, not only addressed issues but has suggested solutions. DeLeon gives us the chance for a change. Vote for Linda DeLeon for School Board.

School Board—District 5

Neither of the candidates really impresses us but Liz Sisco's comment about bilingual education on our questionnaire when she states "I am somewhat concerned that we have not moved children through the program as rapidly as possible thus handicapping them in their academic achievement."

This statement exactly describes the school district's concept of bilingual education. A program used mainly to teach English rather than enrich a child to be able to master two languages.

Again, a change is needed. We urge you to vote for Nancy Neal for School Board District 5

Next Week Chaupa

the



Mouse

"Talking Politics"

Letter to the Editor:

Hello, I am a reader of *El Editor*, and I am very concerned about an article that Jose F. Montes wrote. It was published in the week of March 20-26, 1986. The article is "Sheriff's Office Prohibits Spanish". I am not the only person concerned with this issue there are hundreds of people concerned with this issue.

I am against this totally. Is is so tedious and foolish. To begin with it is called PCR which means Police Community Relations. It is obvious the Sheriff Keese does not know what it means. What I am getting at is that it is important for everyone to be able to communicate with people in spanish or in any other language. Spanish is very widely used here in Texas. I emphasize the word very. You have to admit that it is cheaper than \$35.00 dollars an hour. Spanish is very important in Texas. All officers should be able to speak it. It is a violation of civil rights and it most certainly does not outweigh the first amendment. If Sheriff Sonny Keese can not cope with the people in his department being spanish or speaking spanish or anything relating to spanish than he has no business being Sheriff. It is a matter of learning more each day not holding back on

learning. Sounds to me and a lot of other people that he wants the people in his department not to learn spanish, he wants them to be naive. There are schools like Texas Tech and South Plains college that offer courses in spanish. It is not hard at all to learn to speak and write spanish. There are a lot of Anglo people who learn how to speak spanish. If they can why can't the Sheriff learn. You are never to old to learn. Yes, I agree this is America, but like all my teachers and instructors have told me ignorance is no excuse. I am not cutting Sheriff Keese down. Just because this is America does not give him the right to try and do that not even in his department at least not morally. It is unfair.

Instead of helping the community he is making it worse, tearing it apart. I am sure that their speaking spanish in the department has nothing to do with their security measures. If the Lubbock Police Department does not have that problem and their department is much bigger than the Sheriff's department, why should the Sheriff's department have that problem. The Sheriff should be objective about this. Spanish is very vital in TEXAS.
Lubbock Citizen

Si Ronald Reagan Fuera Combatiente

Por Fernando Piñón.
"Soy un 'Contra'." (Combatiente por la Libertad)

Fue con estas palabras ue el Presidente Reagan lanzo su ultima ofensiva destinada a ejercer presion sobre el Congreso para que asignara \$100 millones a fin de ayudar a los Combatientes por la Libertad en su lucha para derrocar al regimen nicaraguense.

La frase fue una de esas "bonitas", que los dredadores de discursos se felicitan por haber escrito. Es corta, mencionable y poderosamente persuasiva. Situa al hombre mas poderoso de la tierra exactamente detras del conflicto nicaraguense, al lado de los "Combatientes por la Libertad" rebeldes, como las llama el Presidente a los "contras."

Todos sabemos, sin embargo, que esto no es verdad. El Presidente Reagan no es un "contra", del mismo modo que los que lo respaldan tampoco lo son. Los "contras" son un grupo de guerrilleros - mercenarios, rebeldes y patriotas - que estan combatiendo y muriendo en la selva de Nicaragua, cada uno por su propia razon y, no necesariamente, por la "justicia" o la "democracia".

El Presidente Reagan es un "Combatiente por la Libertad" del mismo modo que podria ser un "Piel Roja", o un "Raider", o un miembro de cualquier otro equipo de balompie profesional al que desee apoyar. El trabaja por

su equivo desde las barreras, pero no juega nunca ni se arriesga a lesionarse. El decir que es un "Combatiente por la Libertad" es una forma demagogica de capitalizar nuestro temor al comunismo, inherente y paranoico.

He aqui el por que.

La peticion de dinero de Reagan esta arraigada en su creencia de que "evitara el apoderamiento comunista de la America Central." El Presidente lo hace parecer como si los \$100 millones para ayuda militar fueran a sacar a los sandinistas del poder y a convertir a Nicaragua en un democracia. Esto se hara unicamente con el dinero, ya que Reagan ha tenido buen cuidado de aclarar que "no esta hablando de enviar tropas estadounidenses" a aquella region.

La Historia no esta al lado de Reagan. En verdad, un caso tras otro muestran muy concluyentemente que no podemos confiar en terceras partes a modo de nuestros instrumentos de intervencion, sin importar cuanto dinero, tiempo y esfuerzo pongamos en ello.

En Viet-Nam, utilizamos al gobierno de Viet-Nam del Sur como tercera parte en nuestra politica de vitar un apoderamiento comunista del Sureste de Asia. Muriendo millares de soldados estadounidenses y se gastaron miles de millones de dolares. Sin embargo, el gobierno de Viet-Nam del Sur no era capaz de combatir por si solo, y se



Pues nadie lo puede creer--Ya se fue Bidal pa' Austin. Dice que para el fin del mes nos va mandar una copia de el Austin-El Editor. Ya veremos.

Pues como les dije la semana pasada, no le dicen "Jimmy the Greek" a este Alacran por nada. Aqui les va nuestra pronosticaciones.

Para Mayor digo que habra un run-off entre McMinn y Miller. Miller le ganara a Anciso por menos de 100 votos.

Para consejo de la ciudad distrito uno, Maggie Trejo ganara por algunos 250 votos.

Para consejo de la ciudad distrito tres, George Carpenter facilmente ganaran, re-eleccion con mas de 1,000 votos.

Para consejo de la ciudad Dist. cinco, Nixon ganara con algunos 200 votos.

Para la Mesa Directiva de las Escuelas Distrito Uno, Linda DeLeon, por menos de 25 votos.

Para el Distrito Cinco, Liz Sisco por menos de 300 votos.

Bueno pues esta semana este Alacran no va escribir mucho ya que no queremos quitarle enfasis al editorial de Bidal sugeriendo por quien votar. Ah, pero ya mero se me pasaba felicitar a el Comité de las Mangueritas, aveces conocido como el Comité del Ya-No por su celebracion sequiential de las Fiesta Patrias. Que lastima que se celebre 25 anos muy tarde.

Pues crean o no, este Alacran ya acabo.

CARTON INVITADO



Tribuna pública

As an open forum for reponsible opinions, "EL EDITOR NEWSPAPER" invites all our readers to submit their opinion concerning any topic that they wish to discuss. Letters should be limited to 2 standard size pages double spaced and should be type writ-en or in legible print. The writer should include a telephone number and a brief discription of the author. Write to "EL EDITOR ", P.O. Box 11250, 820 Ave. H, Suite 10 Lubbock, Texas 79408.

Como tribuna abierta a todas las opiniones responsalbes, "El Editor News" invita a todos los lectores, a emitir su opinion sobre el tema de su preferencia. Los colaboraciones deben estar limitadas a dos cuartillas tamaño carta y ser escritas a máquina a dos espacios. Debe incluirse el número telefónico y una breve nota sobre la identidad del autor. Escriba a "El Editor" P.O. Box 11250, 820 Ave. H, Suite 10, Lubbock, Texas 79408.

derrumbo tan proto como nos retiramos del conflicto.

El apoderamiento comunista llego a ocurrir, de igual modo que sucedio en Cambodia, Uganda y hasta Bangaladesh, nacional en las que la intervencion estadounidense fue efectuada mediante terceras partes.

Es evidente que dar \$100 millones a los Combatientes de la Libertad no porucira la derrota de los sandinistas, ni cambiara nada, con exepcion de militarizar aun mas a una zona en la que los mecanismos institucionales para gobernar ya se hallan en el punto de ruptura. Los \$27 millones que se dieron a los Combatintes por la Libertad el ano pasado han dejado a los guerrilleros indisciplinados, desmoralizados e incapaces de lanzar cualquier clase de campana militar. El tratar de hacernos creer que los \$100 millones en ayuda convertiran a los Combatientes por la Libertad en ganadores instantaneos en puro "ramboismo."

Si el establecimiento de una Nicaragua libre y democratica es tan importante para nuestra seguridad como el Presidente Reagan dice que lo es, entonces que sea fiel a sus convencimientos y le diga al pueblo estadounidense que esta pensando, en verdad, en mandar tropas estadounidense a combatir en la America Central. Despues de esto, tambien debiera de emplear sus habilidades de persuacion para convencer a los estadounidenses que

nuestras tropas necesitan permanecer alla durante años.

Este es el precio que deberiamos de estar dispuestos a pagar por una Nicaragua libre y democratica, si es, como lo cree Reagan, indispensable para nuestra propia seguridad nacional. El enviar dinero y jugar con la palabras resulta estrictamente una conveniencia politica.

Si Reagan cree que esto no puede hacerse, como lo ha demostrado, entonces sus habilidades de "gran - gran comunicador" deberian de emplearse para apoyar la propuesta hecha por ocho **NACIONES** latino-americanas que se reunieron hace poco en Carballada, Venezuela. La propuesta pide la remocion de todos los asesores militares extranjeros, la suspension de maniobras de las maniobras militares, la terminacion del apoyo a los ejercitos guerrilleros, la congelacion del aumento desmesurado de armamentos en la region y el respeto a la integridad territorial de cada nacion.

El ser un Combatiente por la Libertad esta en contra de la historia. Nos beneficiaria el dar media vuelta y alinearnos con las gestiones de la mayor parte de las naciones de la America Latina.

(Fernado Pinon, de San Antonio, Tejas, es el editor del semanario catolico nacional en espanol "El Visitante Dominic".)

Propiedad literaria geistrada por Hispanic Link, Inc., en 1986

Be Wise & Advertise in LUBBOCK
Lubbock's Original ODESSA
BI-lingual Newspaper AUSTIN
In West Texas (Coming Out 1st of April)

EL EDITOR

Janice Gloria and Jose Montes can be reached at 763-3841 for information on rates!

Call Our Sales Representatives for weekly or monthly rate to reach a prospective 75,000 readers a week.

Advertise Today & Get Results!

April 5, 1986 Joint Election Precincts & Polling Places

Precinct No.	Polling Place	Precinct No.	Polling Place
4-63	Wolfforth Elementary School 3202 Erskine	22	Maedgen Elem. Sch. 4401 Nashville
2/79/80	Arnett Elementary School 701 E. Queens	23	Monterey High School 3211 47th
3	McWhorter Elementary School 2711 1st Street	24	Wheelock Elem. Sch. 3008 42nd
4	Jackson Elementary School 201 Vernon	25	Brown Elem. Sch. 2315 36th
5	Guadalupe Elementary School 101 N. Avenue P	26	Harwell Elementary Sch. 4010 Ave. D
6	Alderson Junior High School 219 Walnut	27	Wester Elementary Sch 4702 Chicago
7	Bowie Elementary School 2902 Chicago	28	Parsons Elementary Sch. 2811 58th
8	Scottish Rite Building 610 Avenue Q	29	Atkins Junior High Sch 5401 Avenue U
9/50	Rush Elementary School 4702 15th	30	Steward Elementary Sch 4815 46th
10	Lubbock High School 2002 19th	40	Posey Elementary Sch. 1301 Redbud
11	Bayless Elementary School 2115 58th	47	Mackenzie Jr. High Sch. 5402 W. 12th
12	Haynes Elementary School 3802 60th	48	Murfee Elementary Sch. 6901 Nashville Drive
13	Smylie Wilson Jr. High School 4402 31st	52	Indiana Ave. Baptist Church 8315 Indiana
14	Overton Elementary School 2902 Louisville	53	Lubbock Christian College 5601 19th
15 /49	Roscoe Wilson Elementary Sch. 2807 25th	54	Honey Elementary Sch. 3615 86th
16	J.T. Hutchinson Jr. High Sch. 3102 Canton	55	Calvary Baptist Church 82nd & Aberdeen
17	Dupre Elem. Sch. 2008 Ave. T	57/78	Town West Baptist Chapel 6606 26th
18	O.L. Slaton Jr. High Sch. 1602 32nd	58	Fire Station No. 13 5809 Erskine
19	Bean Elementary School 301 Avenue N	59 /71	Hardwick Elementary School 1420 Chicago
20	Ella Illes Elementary Sch. 2401 Date	60	Evans Jr. High Sch. 5211 58th
21	Stubbs Elem. Sch 3516 Toledo	61	Williams Elem. Sch. 4812 58th
		62	Whiteside Elem. Sch. 7508 Albany
		66	Wayland Baptist Church 4601 83rd
		67	Fire Station No. 14 2204 96th
		70	Parkway Elementary Sch. 406 N. Zenith
		72	Frenship Northridge Elem. Sch. 6302 11th
		73	South Plains Church of Christ 6800 Elkhart
		74	Godeke Library 6601 Quaker
		75	Cumberland Presbyterian Chur 7702 Indiana
		76	Reese Elementary School 4th Street & War Highway

War In Lubbock!

by Jose F. Montes

A hamburger war that is, and it's being waged by OBPC (Organizations of Burger Producing Cuisines) in an attempt to win over the Lubbock burger eatin' folks by offering .99¢ burgers.

Immediately a reporter from *El Editor* was assigned to the case and dispatched to the scene(s). Armed with only a pen and pencil, our version of Clark Kent was off and a-tem.

First stop, Sonic burgers. Clark, our reporter ordered an Old Fashion and a medium cherry lime. The burger itself was large and round, which was a plus and came garnered with mustard, lettuce, onion and tomato. However it (the patty) was dry and lacked juiciness. The Cherry Lime was excellent, but we're reviewing burgers.

On to Dairy Queen for a taste of their .99¢ hunger buster burger. Except for having to wait a while for your order, the burger was quite tasty with all the trimmings. The buns could've been softer, but at .99¢ it was still a good buy.

O.K., where to next?, pondered our scribe as he wiped the mustard and onion

dices off his tie. Pete's, Ted's, Whataburger, Mamaburger, Chicano burger or where?

Our ace decided to go to Ted's No. 2 on University Avenue. Because Ted is an advertiser, the hamburger was obviously delicious; a tasty

pattie on an equally tasty bun. Well, after a three-burger lunch our Clark Kent couldn't fit into a phone booth, and so until next week will visit the other hamburger establishment to determine who indeed will win the burger war!

**District One
NEEDS
A Change
Elect**



Linda DeLeon
School Board
Trustee

ISSUES & GOALS

1. To be more responsive to the needs and feelings of parents, students & taxpayers in DISTRICT ONE and the teachers throughout the school system.
2. Work to reduce the dropout rate among students in DISTRICT ONE.
3. To provide neighborhood schools for children in the area in order to eliminate busing.
4. To properly maintain existing school structures in order to protect the taxpayers' investment.
5. To appoint citizens committees, to function under the school board, in order to promote citizen involvement and find viable solutions to problems facing the I.I.S.D.

VOTE April 5

CALL: If you need a ride to go VOTE.
Si necesita transportacion para votar.
765-7182

Paid for by Educational Equality Committee for Linda DeLeon—Penny Morin-treasurer.

COUNCIL DISTRICTS & VOTING PRECINCTS CITY OF LUBBOCK

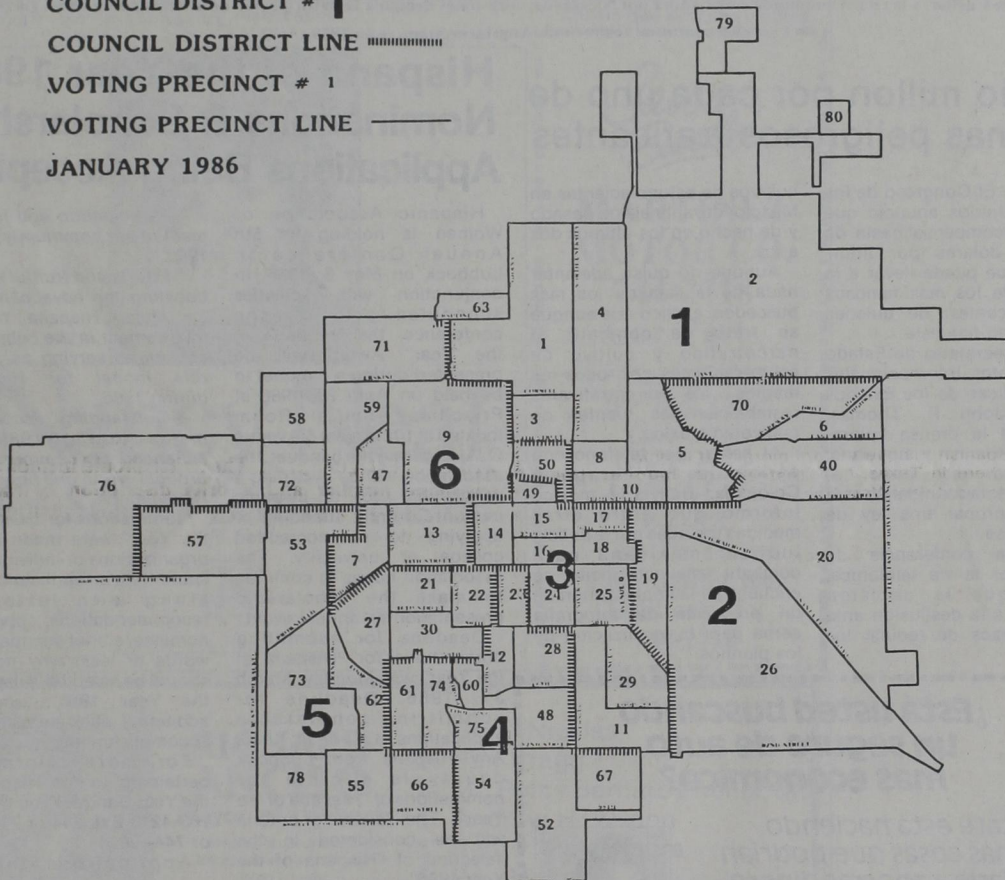
COUNCIL DISTRICT # 1

COUNCIL DISTRICT LINE

VOTING PRECINCT # 1

VOTING PRECINCT LINE

JANUARY 1986



LUBBOCK INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

VOTING DISTRICTS & PRECINCTS

CITY LIMIT BOUNDARY LINE

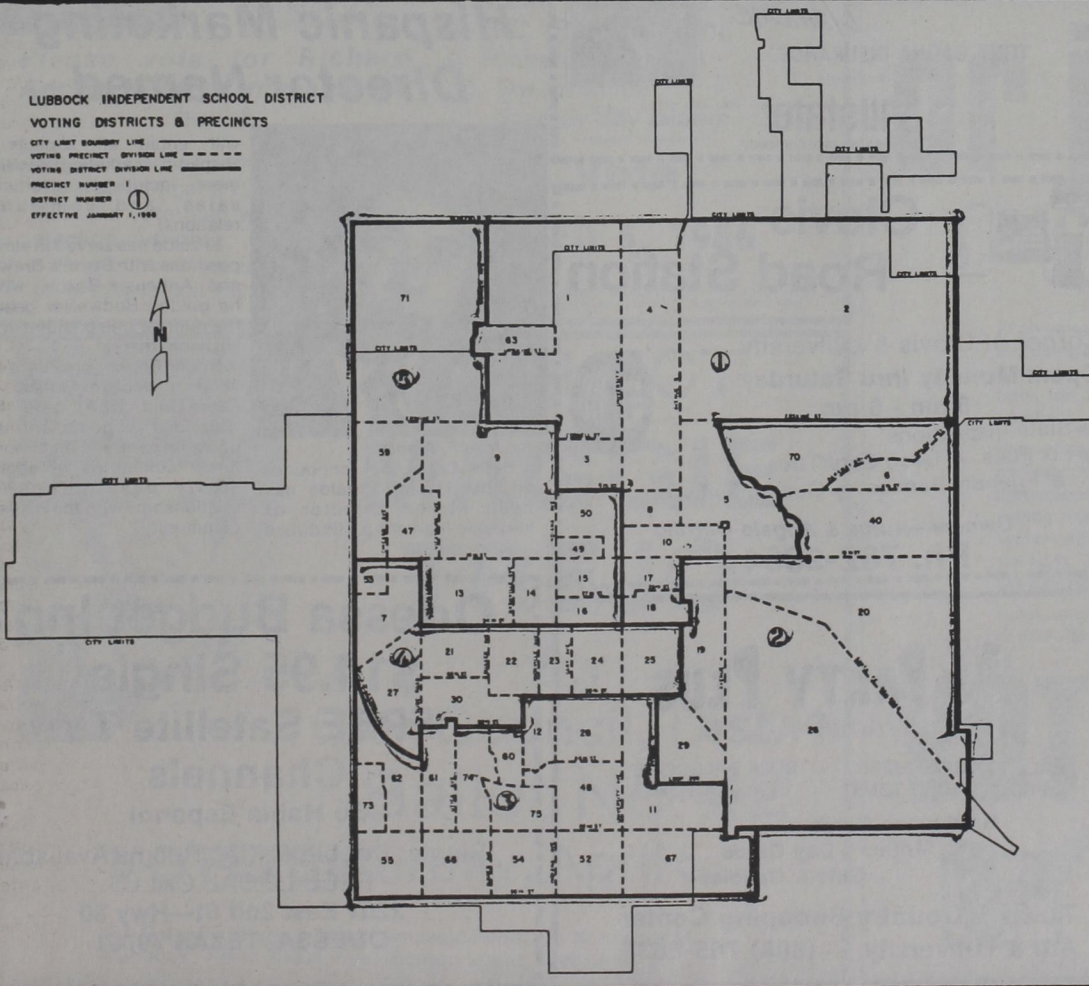
VOTING PRECINCT DIVISION LINE

VOTING DISTRICT DIVISION LINE

PRECINCT NUMBER

DISTRICT NUMBER

EFFECTIVE JANUARY 1, 1986



GRAN JAMAICA
"Fiesta de las Flores"

Abril 20, 12 to 6 p.m.
Christian Renewal Center, 4th & Toledo



BIENVENIDOS! WELCOME!

- Food!** Carnitas, Boreitos, Menudo, Barbecue, Salt Drinks, Antojitos Mexicanos, Tamales, Fajitas, Hamburgers
- Entertainment!** Games for All, Darts, Family Fun, Loterio, Beer Walk, Musica

La Paz en Chile...

SANTIAGO DE CHILE.- Chile debe encontrar una salida pacífica a la democracia para erradicar la violencia política, advirtió en días pasados el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Juan Francisco Fresno, en un dramático mensaje de Cuaresma.

"Sin reconciliación y pas cada día se hará mas peligros el camino que Chile tiene que recorrer", afirmó el prelado, aludiendo al "flagelo de la violencia que nos ha atacado con creciente intensidad".

"debemos hacer hoy todo lo posible por conseguir la paz", agregó al recordar su anteriores gestiones de reconciliación, que culminaron en Agosto del pasado año cuando 11 partidos políticos, desde la derecha conservadora a la izquierda marxista, suscribieron un Acuerdo nacional para restablecer la democracia.

El acuerdo, que proponía la realización de elecciones libres, fue rechazado a fines de Diciembre por el Presidente Augusto Pinochet, que en esa ocasión dijo que permanecería en el gobierno hasta 1989.

"En 1985--dijo Monseñor Fresno - con inquietud de pastor y no de político, di pasos tendientes a promover un dialogo que colaborara a una transición pacífica hacia la democracia", advirtió.

Mas adelante, en Valparaíso, dos integrantes de un presunto comando subversivo resultaron heridos de bala en un intento de tiroteo con la policía en pleno centro de este balneario. 140 kilómetros al oeste de la capital, informaron las autoridades.

Otros dos "delincuentes subversivos" lograron escapar y la policía desplegó un operativo en su persecución, dijo la agencia semioficial de noticias orabe.

Nicaragua Ante la ONU



MANAGUA. (FOTO UPI) Con el escudo de la Organización de las Naciones Unidas al fondo, aparecen el Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, y la recién nombrada embajadora por Nicaragua, Nora Astorga. El nombramiento de Astorga como representante en el cuerpo internacional fue rechazado por los Estados Unidos en varias ocasiones debido a la participación de la embajadora en las guerrillas que derrocaron al régimen de Anastasio Somoza en 1979.

Medio millón por cada uno de los mas peligrosos traficantes

MEXICO.- El Congreso de los Estados Unidos anuncio que pagara recompensa hasta de 500 mil dolares por información que pueda llevar a la captura de los mas famosos narcotraficantes, de quienes ya preparan una lista.

El Subsecretario de Estado para Asuntos Internacionales de Narcóticos de los Estados Unidos, John R. Thomas, informo a la prensa colombiana, mexicana y boliviana, que para este caso, el congreso estadounidense esta ya por aprobar una ley de recompensa.

En una conferencia de prensa por la vía telefonica, añadió que la decisión obedeció a la desilusión ante los esfuerzos de reducir los

cultivos de estupefacientes en México, durante el año pasado y de hecho en los últimos dos años.

Aunque no quiso adelantar nada de la lista de los mas buscados, explico que aunque se trato de combatir al narcotráfico y cultivo de estupefacientes por todos los medios, los narcotraficantes restablecían las fuentes de cultivo en México.

Al hablar por telefono con periodistas de Paraguay, Colombia, Bolivia y México informo que entre otras medidas tomadas por la policía judicial mexicana para combatir este acto ilícito, se encuentran la implantación de un programa de fotografía aérea para la localización de los plantíos.

Hispana of the Year 1986 Nominations & Scholarship Applications Being Accepted

Hispanic Association of Women is holding its 5th Annual Conference in Lubbock on May 3, 1986. In conjunction with activities scheduled prior to the conference, the "Hispana of the Year" Award will be presented during a banquet to be held on April 26, 1986 at Priscillas Admiral Room located at 10th Street & Avenue Q. Also during the banquet, the association will be awarding a scholarship to a hispanic person currently attending or applying to an accredited college or university. The association hopes to continue to make the scholarship presentation an annual event.

Deadline for submitting nominations for "Hispana of the Year" was Monday, March 31, 1986. Deadline for submitting scholarship applications is April 11, 1986. Any Hispana from Lubbock county is eligible for nominations of "Hispana of the Year". The following criteria will be considered in the selection of "Hispana of the Year 1986":

—Participation and involvement in her community during 1985.

Efforts and fruitful labor in boosting the advancement of La Mujer Hispana through involvement in the community as well as serving as a good role model for Hispanics during 1985.

—Outstanding accomplishments during 1985 that enhanced her community and brought worth and honor to La Hispana.

Nominations for "Hispana of the Year" were made by any organizations or individuals by submitting an application form along with letters of recommendations, photo of nominee, a brief summary (250 words or less) why nominee should be selected "Hispana of the Year 1986", and any additional data showing 1985 accomplishments.

For more information pertaining to the Hispana of the Year Banquet you may call 763-4213 Ext. 244 or 744-4896 or 744-0024.

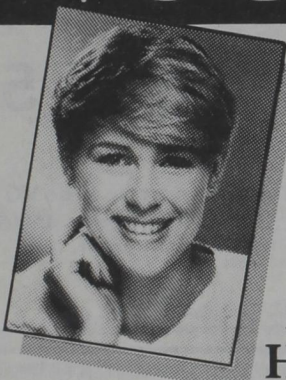
Applications for the



Pd. for by FRIENDS OF P. MALOUF FOR MAYOR

1. More participation and greater awareness of Municipal Government amongst the Citizens of Lubbock.
2. Getting rid of the negative attitude whether it stems from a sense of a geographical isolation or a misunderstanding of present day to day issues.
3. Bypassing a resistance to change. We are in a state of flux and only through positive action can we weather a downturn cycle in agriculture and business.
4. Streamlining our zoning codes and ordinances and the City Manager's office hiring a liaison person as a development. Let's make life a little easier for new business and industry and already existing businesses who wish to grow and expand.
5. Working with a Council that believes in the inclusiveness of everybody so there is no favoritism for certain communities.
6. Encouraging local economic development, distributing our sources of revenue equitably and completing projects already begun, such as the connecting road for our largest lake.
7. Forming a coalition between city development and planning and property owners. Let's get back to the drawing board folks and look underneath that top blueprint.

WHAT'S VOGUE



Doing Besides A \$4.00 Haircut?

Vogue College of Cosmetology continues to offer Lubbock complete beauty services including:

- Hairstyling
- Perms
- Haircoloring
- Shampoos
- Manicures
- Facial Treatments
- Sets

And much, much more. Come by and visit us today! No appointment necessary.

All work performed by skilled students and supervised by highly qualified instructors.

Vogue

763-0711
1712 34th Street

COLLEGE OF COSMETOLOGY
COUPON
HELENE CURTIS PERM Reg. \$35
Only \$17.50
By Appointment Only

COUPON
SEASONAL COLOR ANALYSIS
Only \$5.00
By Appointment Only

EL EXPIRES 6/30/86

EL EXPIRES 6/30/86

¿Está usted buscando un seguro de auto más económico?

Allstate está haciendo muchas cosas que podrían ayudarle a ahorrar dinero.

Llámenme.

TONY GAONA INSURANCE

TERRACE PROFESSIONAL SUITES

Allstate

Allstate Insurance Company

4902 - 34th ST., #9 Suite 207
Lubbock Texas 79410
PH 793-6830 - 793-6831



Clovis Road Station

Corner of Clovis & University
Open: Monday thru Saturday
8 am - 6 pm

- State Inspections
- Fix Flats • Used Cars/Tires
- Friendly Service • Guaranteed Work

Owners—Rufus & Angelo Carrillo
Ph. 762-9064



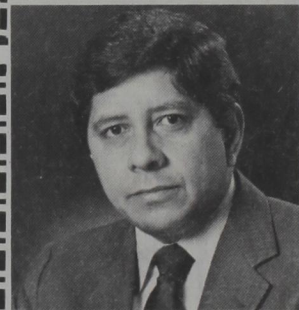
PARTY PLUS WAREHOUSE

BALLOON BOUQUETS IMPRINTED BALLOONS BULK BALLOONS IN ALL COLORS

Graduation Cards
Mother's Day Cards
Gifts & Candies

Town & Country Shopping Center
4th & University — (806) 765-6633

Hispanic Marketing Director Named



by Jose F. Montes
Pepsi-Cola U.S.A. announced that Hector Elizalde has been named Director of Hispanic Marketing. His duties

will entail all aspects of Hispanic marketing development including advertising, sales, and community relations.

Elizalde has served in similar positions with Stroh's Brewery and Anheuser-Busch, where he guided Budweiser beer to the number one position in the Hispanic market.

Roger Enrico, president and chief executive officer of Pepsi-Cola USA, said that "Elizalde's appointment is a powerful message that Pepsi is firmly committed to aggressively developing new relationships with the Hispanic community."

Odessa Budget Inn

\$14.95 Single
FREE Satellite TV

Channels

Se Habla Espanol

Single, Double & King Rooms Available
FREE LOCAL CALLS
2201 East 2nd St—Hwy 80
ODESSA, TEXAS 79761



Después de 6 meses de la tragedia de los sismos en la capital mexicana, miles de damnificados que no han visto solucionado su problema de vivienda, amenazan con instalar un campo de refugio en la explanada del Estadio Azteca.

Tomaran el Estadio Azteca Oidos sordos a peticiones de damnificados por el sismo

MEXICO.- Unos 50,000 damnificados afectados por el sismo de septiembre de 1985, reiteraron aqui que si no se les resuelve el problema de sus viviendas, plantaran sus campamentos en la explanada del Estadio Azteca.

Precisamente en ese estadio, las selecciones de Italia, actual campeón del mundo de futbol y de Bulgaria, pondran en marcha el

campeonato del mundo de futbol y de Bulgaria, podran en marcha el campeonato Mexico '68, el 31 de mayo proximo.

Esos damnificados estan fuera del 'Programa de Renovacion Habitacional' y de cualquier otro organismo de ayuda oficial y su reiteracion la hicieron a traves de la 'Union de Vecinos y Damnificados', de la Colonia (barrio) Roma, de esta capital.

Dicha colonia, asi como la

Juarez, la Guerrero, la Doctores, la Cuauhtemoc y la Buenos Aires, entre otras, resultaron muy danadas por el sismo del 19 de septiembre del ano pasado.

Un portavoz de los damnificados dijo a la prensa que si a partir del 29 de este mes, no obtienen una solucion a ese problema, entonces llevaran a cabo lo anunciado.

Anadio que sera una medida

de protesta, pues segun el, a casi seis meses de los sismos, "no vemos resultados nuestros problemas de vivienda".

Dijo tambien que desde hace cuatro meses las autoridades hablaron de la necesidad de

adquirir mas terreno mediante una extension del decreto expropiatorio de octubre pasado, pero preciso que nada se ha hecho al respecto.

Asimismo expreso que las organizaciones populares

independientes se estan fortaleciendo de tal manera que cada vez se incrementa el numero de las que deciden unirse a la invasion de la explanada del Estadio Azteca.

VOTE! Saturday, April 5

In an emergency which number would you dial?

- 765-5757
- 828-3212
- 765-9393
- 763-5333
- 828-6211
- 743-9911
- 793-4366

or just 9-1-1.

In an emergency, seconds count. The time you could save by knowing and using one simple emergency number, 9-1-1, could make a difference. What would you rather do in an emergency? Fumble through a phone book for one of many emergency numbers or remember one simple number?

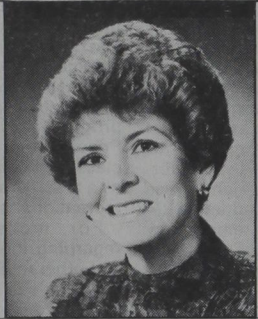
In a severe emergency, you may be unable to think or speak clearly... or perhaps not at all. When you dial 9-1-1, the enhanced emergency system immediately identifies where you are calling from. Whether you are calling from a simple street address or a rural location, the enhanced system enables the dispatcher to get someone to you as quickly as possible. The cost to you? Less than the price of a cup of coffee a month. On Saturday April 5th, vote FOR the 9-1-1 Emergency System.

For a complete video presentation on this issue, watch TV cable channel 7 at 6:30 PM tonight.

VOTE FOR 9-1-1



Paid for by the committee for the 9-1-1 Emergency Telephone System. Bill Trnney Chairman. P.O. Box 2000 Lubbock, TX 79457



Nancy Neal

for School Board Trustee



District 5

Vote April 5

Paid Political Advertisement Paid for by the Committee to Elect Nancy Neal School Board Trustee. J.C. Chambers, Treasurer, 4606 13th Street, Lubbock, Texas 79416.

Save a Bundle!

MARTINEZ MOTOR CO.

744-2718

Car Parts

Transmissions

We Buy Used

Cars at A

Good Price

MECHANIC

WORK

Visit Us Today

1005 Idalou Rd.

Lubbock, Tx

744-2718



ELECT RICHARD ANCISO
Mayor of Lubbock

I make no promises, except that I will sit and listen to you.

I am dedicated to equality for all sectors of the community.

Please vote for Richard Anciso-Number nine on the ballot.

We have an opportunity that might never exist again. If nine candidates split the vote then we could win this election outright.

If you need transportation to the polls please call 762-8245.

1. Chris Nicklas
2. Ben Bragg
3. Mr. Percy Bernard Phenix, Sr.
4. Andrew H. Wilson
5. Pedro "Pete" Mora
6. P.L. Malouf
7. Victor Lee Cargile
8. B.C. (Peck) McMinn
9. Richard Anciso
10. Dwain Miller
11. Stanley Jay Bloom

Vote

April 5, 1986

POLITICAL ADVERTISEMENT PAID FOR BY RICHARD ANCISO FOR MAYOR. JAIME GARCIA TREASURER, 1902 19TH ST., LUBBOCK, TEXAS 79401



RE-ELECT MAGGIE TREJO

for

City Council, Dist. 1
Ballot No. 42

VOTE! Saturday, April 5

Pd. Pol. Adv., Maggie Trejo Campaign Fund, 214 N. Avenue M. Lubbock, Texas 79401, Mrs. Richard Lopez, Treasurer.

Demandan a la FIFA

CIUDAD DE MEXICO.- La FIFA, el Comité Organizador de la Copa Mundial y el Club Leon, serán querrelados en estos días ante la justicia mexicana por unos miles de dueños de palcos y plateas de la sede mundialista para que respeten sus derechos de propiedad, anunció el abogado de los afectados.

"Es ilegal y absurdo señalar al jurista de nombre Sergio Canopretender que los propietarios de las localidades en el Estadio Leon paguen para poder asistir a los partidos que disputaran Francia, Canada, Union Sovietica y Hungria en la primera fase del Mundial 86"

La puja judicial, que amenaza con extenderse a otras cuatro sedes del torneo que se disputara en Junio, comenzara con la presentación de la demanda civil ante los estados.

En ella, los "palcohabientes", como se les llama aquí, exigirán respeto a sus corintatos e involucrarán a la Federación Internacional de Fútbol Asociado, a los organizadores del torneo, y a la directiva del club.

Los dirigentes del estadio enfrentarian, además, una denuncia penal en la que se les acusa de despojo, explico

Pasa a la Pagina 7

Columna de Inmigración

Por Martha Sáenz-Schroeder



Papelito canta

En este artículo quiero discutir un tema que aún cuando no es sobre una área específica de leyes de inmigración, tiene mucha importancia para todos los casos de trámites ante Inmigración. Es la importancia de los papeles y documentos que se presentan como evidencia para probar cada caso.

En este país, uno necesita comprobar los datos de su vida con documentos oficiales, o sea, ni siquiera puede alegar que el nombre de uno es el que es, sin tener los documentos para comprobarlo. En el sistema burocrático se necesita tener documentos para probar: 1) Datos personales: cuándo ha nacido, dónde, quienes son los padres; 2) Situación familiar: si es viudo, casado, etc., cuándo se casó y con quién; cuándo se divorció, en qué corte y en qué estado o en qué país; cuándo nacieron los hijos y en qué estado o país; 3) Domicilio: dónde vive, si es dueño de su casa o si alquila y por cuánto tiempo; 4) Educación: por cuánto tiempo estudio, dónde y qué certificados o títulos ha recibido; 5) El trabajo: qué trabajo ha hecho, en dónde, para quién, y por cuánto tiempo y con qué sueldo; 6) Área financiera: cuál es el ingreso semanal o mensual, cuántos dependientes tiene, si tiene cuenta de banco y qué clase de cuenta y por cuánto tiempo la ha tenido; las deudas que tenga y con quién, y por cuánto; los impuestos que ha pagado, a quién y cuánto; si es o no dueño de casa o finca raíz y cómo, cuándo y dónde la compró, y si tiene carro u otro vehículo.

Para probar estos datos usted puede presentar uno o más de los siguientes documentos (según sea necesario):

Para datos personales: partida de nacimiento, certificado de bautismo, orden de la corte autorizando cambio de nombre, certificado de matrimonio, declaraciones juradas de parientes, si no hay el certificado de bautismo y la partida de nacimiento.

Para probar la situación de familia y el estado civil: certificado de matrimonio, decreto de divorcio, certificado de defunción.

Sobre la educación: diplomas o certificados del colegio o universidad, transcripciones de las notas recibidas.

Para el trabajo: cartas de empleadores o patrones anteriores confirmando cuando trabajó para ellos y en qué cargo, con qué sueldo, copias del formulario W-2 que entrega el empleador cada año en enero mostrando la totalidad de lo que ha devengado el año anterior.

En el área financiera se puede presentar carta del banco donde tenga su cuenta confirmando si la cuenta es de ahorros o cuenta corriente y verificando el estado de la cuenta, recibos de facturas o cheques cancelados, talonarios de cheques y copias de "money orders" y documentos mostrando las deudas y el sistema de pago de ellas.

Para comprobar domicilio se puede presentar la escritura de la casa mostrando los dueños, o contrato de arrendamiento, mostrando los inquilinos responsables.

Para pobrar nacionalidad y residencia se necesita un pasaporte y las visas dentro de este, la partida de nacimiento, cédula de identidad, hoja de servicio militar, certificado de ciudadanía, la tarjeta de residente o documentos que muestren el status de inmigración.

Lutheran Social Service of Texas On the Move to help Hispanics in Lubbock

People of all ages, with all types of concerns, are helped through services offered at Lutheran Social Service of Texas in Lubbock. Through the types of services offered, people of all ages can choose the best option for them.

The unplanned pregnancy counseling is a program through Lutheran Social Service which is free. Girls and women sometimes feel overwhelmed and unable to decide what to do when faced with an unplanned pregnancy. L.S.S.T. offers a supportive, confidential environment in which the individuals can share their feelings regarding the unplanned pregnancy. Women are educated as to their options.

Another service that is offered by Lutheran Social Service of Texas is adoption. In the area of adoption, L.S.S.T. offers several choices. There are three types of adoption; international adoption, infant adoption (traditional or open), and special needs adoption. Special needs adoptions includes minority children, older children, or handicapped children. Some special need adoptions are conducted through a contract with the Texas Department of Human Services. In West Texas, there is a need for minority couples to adopt minority children. The number of minority children in foster care is rising. For this reason, Lutheran Social Service is committed to working with minority families.

A program which gives elderly and disabled adults 24 hour access to emergency assistance is the Emergency Response Service (ERA). Help is available at the push of a button. Most elderly people wish to remain in their own homes or neighborhoods for

as long as possible. Yet, some of them have serious illnesses or disabilities that may suddenly become critical. Some people fall and are unable to get up or to call for assistance.

Emergency Response Service is a system using a device connected to a telephone. By pushing the button on the main unit or the hand held unit, the person sends a signal to the response center, based at the Lutheran Home of West Texas. If the phone is not answered, designated friends or relatives are called on to investigate. Fire, police, or ambulance services can also be called if appropriate.

Lutheran Social Service of Texas has a contract with the Texas Department of Human Services to provide ERS to those persons meeting the qualifications. The monthly service fees are available on a sliding fee scale. Currently, the monthly fee is \$16.25 locally, \$21.75 long distance. The Emergency Response Service is available in Lubbock, Lynn, Terry, Lamb, Hockley, Hale, Floyd, Crosby, and Dickens counties.

Neighborhood House assists families experiencing a financial crisis. The program can assist with rent, utilities, medical services, food, and clothing. Neighborhood House has an after school program for children in the Posey school area which offers classes in computers, arts and crafts, Campfire, and recreational activities.

For more information regarding the services offered at Lutheran Social Service in Lubbock call 806 /763-7051, or Neighborhood House at 762-3362.

NOW SERVING YOUR AREA

Cash Loans
\$7000-\$30000

We Make Loans To Employed Men and Women.

Social Security Recipients Welcome

Office Hours:
MONDAY thru FRIDAY 8:30 to 5:30
SATURDAY, 8:30 to 1:00

Maverick Finance Corp.

Come By And Get Acquainted.
We Want To Make You A Loan
701 Broadway — 744-2757
"Se Habla Español"

Reach out to The
Hispanic Community.
Bringing You the Best In News
Subscribe Today!!

\$35.00 Per Year

820 Ave. H, Suite 10—P.O. Box 11250
Lubbock, Texas—806: 763-3841

Peck McMinn for Mayor

Biographical Information

Active Lubbock civic and community leader since 1960
World War II Veteran (Marines)
Purple Heart Recipient
Married 41 years (wife — Bettye)
Children: son — Bob (Lubbock); daughter — LeAnn (Dallas)
Sales Executive of the Year (1980)
Southern Methodist University graduate with a B.A. in Business Administration
First United Methodist Church member
Employment history includes:
Humble Oil & Refining Co. (1947-1953)
Furrs Supermarkets (executive vice president 1960-1977)
R.H. Fulton, Inc. (1977-1984)

Professional and Civic Affiliations

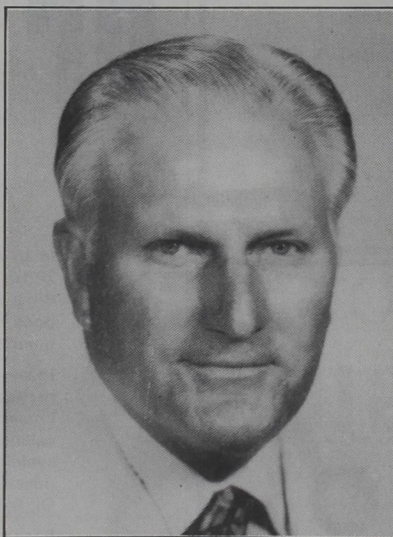
Previous

Campaign chairman of the United Way (twice)
President of the United Way
President of the West Texas Museum Association
President of the YMCA
President of the Lubbock Chamber of Commerce
One of the first members of the Lubbock Visitors & Conventions Bureau Board

Current

Crime Line Board Member
Member of the West Texas Museum Association.
Member of President's Council of Texas Tech University
Board member of the Texas Tech University Medical Foundation

The Qualified Candidate



"Timing is crucial in most endeavors...just as it is today in my life and in the life of our city. I have the time and commitment to work full-time, if necessary, using my experience and ability to help our city continue to prosper and grow by making the right decisions after considering both our needs and our budget."

B.C. "Peck" McMinn

Qualified...

by business experience.

"Peck is effective because he listens first, learns, and then acts. He'll make the right decisions as Mayor."

Buddy Barron

"He has been successful because he really does respect the other person's opinion. Not just the top executives at a company, but the folks working just to make ends meet. Peck's been there, he understands."

Moises Perez

"He's a good businessman, partly because he is people-oriented."

R.P. 'Bob' Fuller

Qualified...

by service to our city.

"Peck has worked effectively and well with people from a wide range of backgrounds and interests. He'll make a good mayor for all of Lubbock."

George Scott

"He feels that Lubbock's been good to him and his family, and now, Peck feels it's time to give something back — something he's been doing for years."

Floyd Honey

"Peck's influenced a lot of young people through his work with the 'Leadership Lubbock' groups. He certainly had an influence on me."

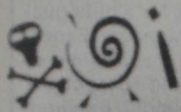
Lisa Holdeman

"Peck has the integrity and leadership ability we need to keep Lubbock moving in the right direction. I've never worked with a better man."

R.C. Douglas, MD

Vote Saturday, April 5th.
Elect
PECK McMINN
Mayor

Un Video de Cheech and Chong LA MIGRA IMMIGRATION



Los Angeles—El nuevo video para el hogar que sera distribuido por la empresa MCA es el de la genial pareja comica Cheech and Chong que lleva por titulo "Cheech and Chong: Get Out of My Room. El video preparado para

toda la familia, cuenta con cuatro secuencias musicales disenadas para que el auditorio "muera de la risa", segun los productores del mismo y su casa distribuidora.

FIFA

Viene de la Pagina 6

el ex alcalde de la ciudad de Leon y defensor de una cuarta parte de los propietarios.

"Entre los boletos puestos a la venta, sabemos que se incluyeron asientos reclamados por los duenos y eso configura un delito", asegura Cano.

El abogado recordo que estan en lista 4,000 localidades valoradas estas en 400 millones de pesos, a razon de \$50.00 por cada uno de los cuatro partidos que se disputaran en esa cancha.

Pero lo mas importante es "el respeto a la ley de nuestro pais, demostrar que nadie, llamese FIFA, o Club Leon, puede burlarse de ella o alterarla por ningun motivo", subrayo el

abogado.

De acuerdo al contrato firmado con los organizadores y las exigencias de la FIFA, el Club Leon tiene que entregar sus propiedades libres de compromiso en su aforo.

Desde el punto de vista legal, senalo el abogado, "estan exentos de palcos y plateas adquiridas con anterioridad, sencillamente porque no les pertenecen y porque el contrato de compra estipula que sus duenos podran asistir sin pago alguno a todos los espectaculos que se celebren en el estadio".

Pese a ello, denunciaron varios propietarios que "solo nos dan pases para el Mundial si aceptamos compra lo que ya es nuestro". Eso si, "nos hacen un 30% de descuento", anadieron con ironia.

Los Yankees Castigaran A Quienes Usen Drogas

SANTO DOMINGO.- El bogado de los Yankees de Nueva York declaro en esta capital que esa organizacion no permitira que ninguno de sus jugadores se vea envuelto en drogas sin ser severamente sancionado.

El doctro Bill Tally, manifesto que George Steinbreiner dueno del equipo de Beisbol de Grandes Ligas los Yankees de Nueva York, esta completamente de acuerdo con los pronunciamientos del comisionado de beisbol de Estados Unidos Peter Ueberroth.

Tally indico que nuestra organizacion tiene por norma seguir los peloteros desde las

ligas menores y somos fieles vigilantes de nuestros jugadores.

Senalo que la organizacion de los yankees no permitiran que sus jugadores se vean involucrados en el caso de las drogas, y que cualquiera que sea sorprendido ligado a esta, sera drasticamente sancionados.

Tally se encuentra en la Republica Dominicana junto a los dirigentes de los Yankees Bill Hoffman y Fred ferreiras, para firmar un convenio con Issac Lir, presidente de los Astroboys, campeones dominicanos de softbol, en cuyo terreno los Yankees instalaran su escuela de entrenamientos.

Novato Mexicano Tras Los Pasos de Valenzuela

CLEARWATER, Florida.- Jesus Rios, un novato lanzador diestro de 22 anos nativo de Oaxaca (Mexico), expreso a los Filies de Filadelfia su interes por integrar la alineacion de la novena de Grandes ligas. Los Filies consideran que Rios puede llegar a convertirse en un serpentinero tan efectivo como el mas destacado producto del beisbol mexicano, el zurdo Fernando Valenzuela, de los

Dodgers de Los Angeles. Ese criterio ha sido expresado en varios oportunidades por los dirigentes de Filadelfia, aun cuando Rios no ha tenido aun la oportunidad de hacer frente a toleteros de las Mayores en ningun partido. Los Tigres permitieron que Rios llegase al campeonato de preparacion de primavera de Clearwater para que los Filies tuviesen la oportunidad de evaluar su capacidad.

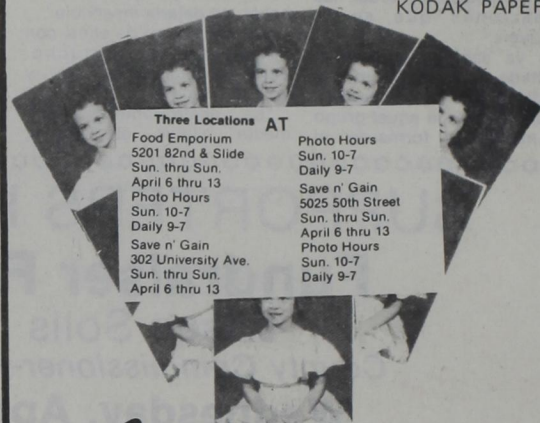
1- 10x13 (Wall Photo)
1- 8x10
2- 5x7
2- 3x5
16- King Size Wallets
8- Regular Size Wallets

30 Color Photos

99¢ Deposit \$10.00 Due at Pick up (plus tax)

\$10.99

WE USE KODAK PAPER



Three Locations AT

Food Emporium
5201 82nd & Slide
Sun. thru Sun.
April 6 thru 13
Photo Hours
Sun. 10-7
Daily 9-7
Save n' Gain
302 University Ave.
Sun. thru Sun.
April 6 thru 13

Photo Hours
Sun. 10-7
Daily 9-7
Save n' Gain
5025 50th Street
Sun. thru Sun.
April 6 thru 13
Photo Hours
Sun. 10-7
Daily 9-7

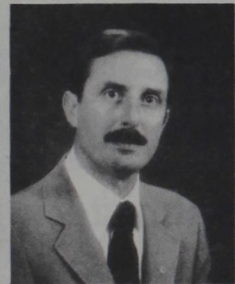


Shugart's inc.

Group charge 99¢ per person

We use **Kodak PAPER** ...for a Good Look
FOR CREATIVE COLOR PORTRAITS

ELECT MILLER for MAYOR



- DEDICATED TO:
- ★ The Rejuvenation of Downtown Lubbock And Older Areas of the City
 - ★ The Eradication of Drugs in Our Schools
 - ★ The Re-evaluation of Zoning Laws
 - ★ The Elimination of Bond Issues Not Based on Citizen Input
 - ★ The Improvement of Communications Between City Hall And Citizens Through an Open-Door Policy

PAID FOR BY THE MILLER FOR MAYOR COMMITTEE, PETER VOLK, CHAIRMAN

Ted's No. 2
.99¢ Burgers

— Fish Dinner
— Steak Fingers
— Chicken Fry
NOW JUST \$1.99 each

763-5306 OR 763-5307
216 North University—Lubbock

Jiménez Bakery & Restaurant

Pase y saboreé de nuestro pan fresco hecho diariamente o pase durante estos tiempos de fiesta con su familia a provechar de nuestra sabrosa comida mexicana en nuestro

1219 Ave. G Ph. 744-2685
Lubbock, Texas

Elect! Elect! Elect!

BILLIE CAVIEL

Candidate Lubbock School District Board of Trustees Place Two

PLATFORM

"TO SAVE THE CHILDREN"

- Continued stress on education and information to reduce drug abuse
- Encouraging Parental involvement in the planning and implementing of programs for lowering the number of school drop-outs
- Planning for and motivating children to achieve high academic goals
- To improve the quality of education for children in Place Two, and all children in Lubbock schools
- To ensure equal educational opportunities for all children
- Keep aware and abreast of issues that affect educational performance such as the high rate of teenage pregnancies

Voting Places in District Two

Box 6: Alderson Jr. High School 219 Walnut Avenue

Box 19: Bean Elementary 301 Avenue N

Box 20: Ella Hles Elementary 2401 Date Avenue

Box 26: Harwell Elementary 4011 Avenue D

Box 29: Atkins Jr. High School 5401 Avenue U

Box 40: Posey Elementary 1301 Redbud

Box 70: Parkway Elementary 406 N. Zenith

Vote
April 5, 1986

Pol. Adv. Pd. for by To Save the Children Campaign, Stephanie Hill, Treas., 2401 East 28th, Lubbock, TX.

Finally, an opportunity for leadership

Charlie Dunn
STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 83

Pd. Pol. Adv. Campaign to elect Charlie Dunn, Ralph Krebs, Treasurer, P.O. Box 311, Lubbock, TX 79408

- Economic growth by working to bring jobs and industry to Lubbock by working to bring a four-lane, interstate quality highway between Lubbock and Dallas.
- Continued excellence in higher education by working with other area Legislators to ensure that Texas Tech and the Health Sciences Center receive the funding necessary to continue their tradition of excellence.
- Legislation providing for fair, equal and effective law enforcement.
- Legislation aimed at protecting the quality of life for the increasing numbers of elderly in our District.

MONTEPONGO'S
RESTAURANT AND TORTILLA FACTORY
SPECIALIZING IN FINE MEXICAN FOODS

- ★ BURRITOS
- ★ CHALUPAS
- ★ ENCHILADAS
- ★ MENDIDO
- ★ TAMALES
- ★ TACOS
- ★ COMBINATION PLATES
- ★ BARBACOA

TORTILLAS DE MAÍZ Y HARINA

CALL IN FOR TAKE OUT ORDERS
762-3068

OPEN 8 AM - 8 PM
CLOSED WED.

3021 CLOVIS RD

JUST GOOD COOKING®

Bajo Este Simbolo Venceras



Continuacion De La Semana Pasada

Fue el 'mozo ceremonioso' el que me sacudio, despertandome de lejano estado mental. "Despierta!" me ordena, bruscamente estrujandome de los hombros. Mi cuenta me habia dado que estaba atras de mi.

Senala rumbo de 'el juez'. "El Gran Dragon te va a dar tu sentencia".

"Y, Que espera que yo haga? Que me tire a sus pies y le pida misericordia?"

El mozo, se hizo sordo. Solo me contesto con una mirada despreciante, para no interrumpir la sentencia del Dragon.

"Despues de haber escuchado todos los cargos que se han hecho aqui esta noche," comenzo el juez de la sabana blanca, "y despues de oir el testimonio de los testigos, no me queda otro recurso, mas que encontrar a esta profana mujer, culpable de todas las acusaciones que se le atribuyen."

Yo ya sabia muy bien el resultado de este 'juicio.' Mi veredicto, estaba ya predestinado desde que aquel grupo de malvados, formaron el

paian para mi secuestro. Me interesaba mas oir mi castigo. No fue muy laga mi espera.

"Vamos a quemarla entre las llamas!" grito uno de los disfrazados demonio.

el Dragon, hizo una senal negativa con la cabeza.

"Que muera a golpes!" sugirio otra fantasma altanera. Volvio a rehusarles la peticion el 'juez'. Yo, seguia esperando mi suerte, que parecia estar en la decision del Dragon.

"Nada ganariamos con matarla", decidio finalmente. "Eso, seria lo mas facil, pero la convertiremos en martir. Serviria para hacer mas firme la causa de todos los mexicanos," explico el Dragon.

Despues de una breve espera por un respuesta de entre los demas, y sin haber ninguna, seigio en su sentencia. "Lo que vamos a hacer, es dejarla inservible."

"Si!" grito uno de ellos, con apariencia de borracho. Vamos a dejarla inservible... y yo soy el primero!"

"La destruiremos socialmente" siguio el Dragon,

ignorando la insinuacion del borracho. "Cuando vuelva con los suyos, no habra nadie que le ponga atencion a lo que diga. Hasta sus mismos amigos, le daran la espalda. Sus familiares, se avergonzaran de ella. Su propia vida, se convertira en un infierno, al vers perdida, abandonada, sin saber a donde ir, ni en donde meterse para escapar del escandalo y su ruina moral."

"Ni siquiera nos vamos a dar una divertidita, primero?" insite el borracho.

"todo se hace a su debido teimpo, hermano," le aseguro el Dragon. En seguida truena las manos. Aparece el mozo. Hace su ceremonial de rutina y se acerca con su amo, quien le da unas instrucciones en voz baja. Al recibir sus ordenes, regresa y les exige a mis guardias que me sujeten. Estos, estaban siempre en posicion, no hacen mas que apretarme mas cada uno de cada brazo.

El mozo, rodeo por un lado de ellos, se detuvo atras de mi, y sin 'mas alla' dio un fuerte y repentino tiron a mi vestido.

(CONTINUA)

CLASSIFIED

Image Styling & Barber Shop

Open Tues.-Fri. 10 a.m. - 7:00 p.m. **Saturday 8 am - to 5 p.m.**
Income Tax Service
217-B N. University
744-8271
Lubbock, Texas
Owner
Rufus Rodriguez



Un Rayito De Luz

Por Sofia Martinez

En la primera carta a los Corintios 12,12-30 San Pablo nos dice que asi como el cuerpo es uno, pero tiene muchos miembros, y aunque sean muchos, forman un solo cuerpo, asi tambien es Cristo. Todos nosotros, los que hemos sido bautizados en un mismo Espiritu formamos un solo cuerpo, no importa la raza, ni el color, ni el idioma, ni el pais donde hayamos nacido, todos hemos bebido del mismo Espiritu Santo, Y para que entendamos mejor la unidad del cuerpo humano y las funciones de esas mismas partes. Si el pie dijera: "No soy mano, y por eso no soy parte del cuerpo", no por eso dejaria de ser parte del cuerpo. Si todo el cuerpo fuera ojo, con que oiriamos?. Y si todo el cuerpo fuera oido, con que veriamos? Si todo fuera oidos no podriamos oler, ni ver, ni oir, escetera. Dios ha puesto los miembros del cuerpo, cada uno en su lugar, como El quiso. Si todo el cuerpo fuera una sola parte no seria cuerpo, porque el cuerpo es formado por todos los miembros. Es cierto que los miembros son muchos, pero vemos muy claro que el cuerpo es uno solo. Eol ojo no puede decirle a la mano que no la necesita, ni la cabeza le puede decir a los pies que no le hacen falta.

Y es mas, las partes del cuerpo que parecen mas debiles son las mas necesarias, Y A LOS QUE NOS PARECEN MENOS IMPORTANTES LOS TRATAMOS CON MAS RESPETO, Y A LOS MAS INDECENTES LOS TRATAMOS CON MAYOR DE— CENCIA. ESO NO ES NECESARIO CON LAS ESTO no es necesario hacerlo con las partes mas presentables, porque dios arreglo el cuerpo, en tal forma, que las partes menos estimadas reciban mas honor, para que no hubiera descriminacion entre unos y otros, sino que cada parte del cuerpo se preocupe de las necesidades de los de mas miembros. Si una parte del cuerpo sufre, todas las demas partes sufren tambien; y si una parte recibe atencion especial, todas las demas partes se alegran.

Si nosotros, como miembros de este Cuerpo Místico de Cristo, cumplimos cada uno con nuestra mision haciendo lo que a cada quien nos toca hacer, haremos de esta Iglesia un Cuerpo fuerte, y saludable, y atractivo y lleno de vida para la Gloria de Dios.

Vote April 5, 1986

Expanding Consumer Finance Corp.—has immediate opening in Lubbock for a bi-lingual Branch Manager. Experience in small loans or credit and collections background required. Good Company benefits and opportunity for advancement. Apply in person: Maverick Finance Corp., 701 Broadway, Lubbock, Texas.

Put Your Ad In This Space Call 763-3841



LA SALVACION DE DIOS Por Pastor Garcia.

"Porque no envio Dios a su hijo al mundo pra que condenardo, mas para que el mundo sea salvo por El" Juan 3:17.

Este texto, y otros muchos, nos dan a entender que el mundo entero esta necesitado de un Salvador. Aunque es cierto que en el mundo habia muchos dioses en el tiempo de Cristo; como los hay hoy dia, y tambien tenemos muchas religiones, que en veces hasta se tropiesan unas con otras y hasta se hacen mal trabajo. Que luego en ves de ayudar, confunden la gente, con su manera de enseñar. Pero la necesidad sigue siendo la misma, que la gente sea salva. Hech. 2:40 dice: "Ser salvos de esta perversa generacion." Alguna gente piensa que al hablarles de Cristo, queremos quitarles su religion. Cristo no

quiere quitarles su religion, sino sus pecados. (La religion se deja voluntariamente) cuando la persona conoce a Cristo. Porque en ninguna parte de la Biblia dice que la religion de nuestro padre nos salva, La Escritura dice Cristo quiere salvar al mundo de sus pecados; y si en su religion hay mezcla de pecado, entonces, tambien quiere salvarlo de su religion. Cuando Cristo salvo a Pablo de sus pecados, tambien lo salvo de su religion. Porue era religioso, pero perseguia a los cristianos salvos. "Saulo, Saulo, porque me persigues? Hechos 9:4. En la Escritura, en Ruth, Ruth la Moabita, cuando acepto a Dios como su Salvador, dejo su tierra, (Moab) su religion y su Dios. y dijo: "tu puebo sera mi pueblo, y tu Dios mi Dios". Si en tu vida religiosa estas cosas hay... "Envidias homicidios, borracheras, banqueteos, y cosas semejantes a esta, los que hacen tales cosas no heredaran el reino de Dios". Galatas 5:19,20. Entonces yo te aconsejo, no esperares mas, ven a Cristo para ser salvo. "El que en el cree, no es condenado". Juan 3:18.

SUPPORTERS HOST

Fundraiser For

Eliseo Solis

County Commissioner-Pct. 3

Wednesday, April 16

6 p.m. - ??? AT

Jug-Little's Bar-B-Que

1514 East Broadway--Lubbock, Tx

For more information call:

762-5059 793-1197 792-6006

RE-ELECT

JOSE S. RAMIREZ

SCHOOL BOARD

LUBBOCK INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

DISTRICT NO. 1



- Member - Citizens Juvenile Advisory Board
- Member - Lubbock Restaurant Association
- Past Member, Community Planning Council - United Way
- Member - League of United Latin American Citizens (L.U.L.A.C.)
- Past Member, Board of Directors - Lubbock Council on Alcoholism
- District Advisory Council - Small Business Administration
- Board of Directors - L.E.A.R.N., Inc.
- Past Member - Hub Lions Club
- Past Chairman - International Relations Committee - Lubbock Chamber of Commerce
- Secretary of the School Board
- Past Member State Commission on School Accreditation
- Past Member Grievance Committee State Bar 16 of Texas
- Present Board of Directors - COMA
- Past Member Board of Directors Better Business Bureau
- Present Member American Legion
- Past Member Big Brothers - Big Sisters
- Member of Christ the King Catholic Church

The Following organizations have awarded Certificates of Appreciation for his efforts in Education:

1. COMA
2. LULAC
3. Phi Delta Kappa - Friend of Education
4. Texas State Teachers Association XVII
5. Lubbock Classroom Teachers Association

JOSE S. RAMIREZ wants to work for quality education for all children.

JOSE S. RAMIREZ is a concerned parent, willing to take the responsibility for good education for your children.

JOSE S. RAMIREZ is a community leader ... wanting to invest in today's youth for tomorrow's leaders.

JOSE S. RAMIREZ is qualified, dedicated, concerned, and experienced.

So many of you already know that Jose S. Ramirez and his family own and operate Jose's Dining Room at 5029 Ave. H; but did you know that Jose has the following civic achievements:

VOTE FOR NO. 1 ON THE BALLOT APRIL 5, 1986

"... EACH NEW GENERATION SHALL BE OF A YOUTH MORE EFFICIENT AND CAPABLE AND IN THIS LET YOUR CHILDREN BE INCLUDED."

Paid for by Committee to re-elect Jose S. Ramirez

Jaime Garcia Treasurer

Another reason to bank in the Center of Lubbock!

pulse

THE PLAINS NATIONAL BANK
50th and University
Member F D I C

AUGIE'S
Auto Trim & Upholstery

FREE!
CARPET
GRATIS!

With Complete Upholstery Job

1529 19th St. Lubbock
Phone (806) 762-5492

Working to justify your trust

SPS

SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE COMPANY